



KONTRAKT

uzatvorený na základe uznesenia vlády SR č. 1370/2002 bod B.1

Číslo u zadávateľa: ZML-3-43/2010-810

Číslo u riešiteľa: 3578/2010

ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

Zadávateľ Štatistický úrad Slovenskej republiky (ŠÚ SR)
Sídlo Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26
Štatutárny zástupca PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc., predsedníčka
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 70000724444/8180
IČO 166197

(ďalej len „zadávateľ“)

a

infostat	
Číslo účtu	100601
Riešiteľ / gestor	2000/RETODIA

Riešiteľ INFOSTAT - Inštitút informatiky a štatistiky
Sídlo Dúbravská cesta 3, 845 24 Bratislava 45
Štatutárny zástupca Tibor Papp, PhD., riaditeľ
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000088737/8180
IČO 003964

(ďalej len „riešiteľ“)

infostat	
INŠTITÚT INFORMATIKY A ŠTATISTIKY DÚBRAVSKÁ CESTA 3, 845 24 BRATISLAVA	
Ev. číslo záznamu:	3578/2010
Číslo spisu:	282/2011-1001
Doručené dňa:	30.12.2010
Prílohy:	1
Vytavuje:	1001

Čl. I

PREDMET KONTRAKTU

- 1.1 Predmet činnosti riešiteľa na dobu trvania kontraktu obsahovo pokrýva nasledovné tematické oblasti:
- demografický výskum vo Výskumnom demografickom centre,
 - inovácie a vývojové práce v oblasti štatistickej informatiky
 - rýchle odhady HDP a zamestnanosti,
 - krátkodobé makroekonomické analýzy a prognózy,
 - metodická podpora zostavovania národných účtov,
 - výskum v oblasti sociálnej štatistiky a štatistiky práce.
- 1.2 Účastníci kontraktu sa dohodli na riešení jednotlivých úloh podľa zoznamu uvedeného v prílohe.
- 1.3 Podrobnejšie špecifikácie úloh/činností a podmienky ich prevzatia budú uvedené v "Protokole o zadaní úloh a prevzatí práce" (ďalej len „protokol“).

zmeny v zadaní riešenia jednotlivých úloh požadované zadávateľom alebo riešiteľom, ktoré sa vyskytnú v priebehu ich riešenia, písomne dohodnú zadávateľ a riešiteľ v príslušnej časti protokolu.

1.5 Zmeny v zozname úloh uvedených v prílohe sa budú riešiť dodatkom ku kontraktu

ČI. II

TRVANIE KONTRAKTU

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

ČI. III

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Zadávateľ vyčlenil v roku 2011 na úlohy vedy a výskumu objem finančných prostriedkov vo výške 880 000 €. Na riešenie úloh, uvedených v zozname, je alokovaných 93 % z vyčleneného objemu finančných prostriedkov. O použití nealokovanej časti finančných prostriedkov bude, s prihliadnutím na aktuálne priority zadávateľa, rozhodnuté v priebehu 2. štvrťroku 2011, najneskoršie do 30. júna 2011. Zmeny v zozname úloh sa budú riešiť dodatkom ku kontraktu.
- 3.2 Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelné platby vo výške 1/12 celkového ročného objemu finančných prostriedkov uvedených v ods. 3.1. V prípade uplatnenia rozpočtových opatrení zo strany vlády SR alebo Ministerstva financií SR má zadávateľ právo upraviť periodicitu a výšku pravidelných platieb. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu.
- 3.3 V prípade zrušenia úlohy alebo jej časti na podnet zadávateľa z dôvodu nepotrebnosti pokračovať v riešení, sa nevyčerpané prostriedky po vzájomnej dohode zadávateľa a riešiteľa použijú na riešenie nových úloh alebo na riešenie iných úloh dohodnutých v rámci kontraktu. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu, resp. dodatky k príslušným protokolom.
- 3.4 V prípade, že v priebehu riešenia úlohy bude zadávateľ požadovať práce nad rámec prác dohodnutých v protokole, účastníci kontraktu vypracujú dodatok k protokolu, v ktorom sa definujú nové práce a stanoví sa cena za ich realizáciu.

ČI. IV

SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA KONTRAKTU

- 4.1 Priebežné hodnotenia plnenia úloh kontraktu sa uskutočnia formou kontrolného dňa raz za štvrťrok, najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po uplynutí príslušného štvrťroka, za účasti zástupcov zadávateľa a zodpovedných riešiteľov.
- 4.2 Dokumentáciu ku kontrolným dňom tvoria protokoly o odovzdaných výsledkoch za kontrolovaný štvrťrok, resp. zápisy z kontrolných dní k jednotlivým úlohám. Na kontrolnom dni sa prerokuje priebeh plnenia jednotlivých úloh a problémy spojené s ich plnením.
- 4.3 Celkové plnenie úloh vyplývajúcich z kontraktu sa vyhodnotí po uplynutí doby trvania kontraktu formou kontrolného dňa najneskôr do 20. januára 2012 za účasti zástupcov zadávateľa a zástupcov riešiteľa.

okumentácia potrebná na vyhodnotenie kontraktu bude pozostávať z protokolov o odovzdaní výsledkov riešenia v 4. štvrtroku 2011 a zápisov z kontrolných dní za 1. až 3. štvrtrok 2011.

Čl. V

PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

5.1 Zadávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu v súlade so znením Čl. III kontraktu,
- b) poskytnúť riešiteľom konzultácie, štatistické údaje, prípadne iné v protokole dohodnuté prostriedky potrebné na vykonávanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- c) v termínoch stanovených v protokoloch jednotlivých úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu organizovať preberacie konania a kontrolné dni,
- d) včas písomne informovať riešiteľa o požadovaných zmenách v zadaní úloh a prerokovať možnosti ich riešenia s riešiteľom,

5.2 Zadávateľ má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) znížiť objem najbližšej pravidelnej platby stanovený podľa ods. 3.2 o objem prostriedkov vynaložených na riešenie úlohy, ktorá v termíne kontroly nevykazuje znaky zhody so zadaním uvedeným v príslušnom protokole. Objem prostriedkov, vynaložených na riešenie úlohy, bude stanovený z údajov vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) v prípade nedodržania dohodnutého termínu plnenia úlohy, preukázateľne zapríčinenej nesplnením povinnosti zo strany riešiteľa, má zadávateľ právo uložiť mu zmluvnú pokutu vo výške 1% podielu objemu finančných prostriedkov uvedeného v ods. 3.1 a počtu kalendárnych dní v roku 2011 za každý kalendárny deň omeškania maximálne však do výšky 3 319 €. Rozhodnutie o zmluvnej pokute sa prijme na kontrolnom dni za príslušný štvrtrok v ktorom dôjde k omeškaniu plnenia úlohy. O výšku zmluvnej pokuty bude znížený objem najbližšej pravidelnej platby, stanovený podľa ods. 3.2.

5.3 Riešiteľ sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a podľa termínov stanovených v protokoloch protokolárne odovzdať dohodnuté výsledky riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) v lehote 5 pracovných dní pred termínom konania kontrolného dňa predložiť všetky dohodnuté podklady na rokovanie kontrolného dňa,
- c) včas, úplne a písomnou formou informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- d) zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia úloh bez súhlasu zadávateľa,
- e) k vyvinutým softvérovým produktom poskytnúť bezplatne zaškolenia vybraným pracovníkom zadávateľa.

spolupracovať s externým riešiteľom zadávateľa, a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré bude potrebovať získať pre integráciu ním vyvinutého SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa. V prípade potreby vyvinúť nevyhnutné integračné nástroje.

5.4 Riešiteľ má právo:

- a) požadovať od zadávateľa podrobnú špecifikáciu zadávanej úlohy pri podpise protokolu.
- b) požadovať od zadávateľa úhradu nákladov, ktoré riešiteľovi vznikli v dôsledku nedodržania podmienok spolupráce zo strany zadávateľa stanovených v protokole. Výška úhrady bude stanovená na základe informácií z vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) bezplatne získať od zadávateľa všetky štatistické údaje potrebné na riešenie alebo overenie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov pre jednotlivé úlohy/činnosti sa stanoví v protokole,
- d) požadovať od zadávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril v zmysle protokolov príslušné technické, organizačné a kapacitné podmienky na jej odovzdanie, prezentáciu a overenie,
- e) predkladať na kontrolné dni návrhy na úpravu protokolov v prípadoch nedodržania záväzkov zo strany zadávateľa,
- f) požadovať od externého riešiteľa zadávateľa v cenách na trhu obvyklých úhradu za konzultačné a iné činnosti súvisiace s integráciou jeho SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa.

ČI. VI

VLASTNÍCKE A INÉ PRÁVA K ODOVZDANÝM VÝSLEDKOM RIEŠENIA

- 6.1 Diela, ktoré sú výsledkom riešenia úloh uvedených v prílohe, sú autorskými dielami riešiteľa s výhradným užívacím právom pre potreby zadávateľa. Zadávateľ môže poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh kontraktu s uvedením riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa v zmysle zákona č.. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
- 6.2 V prípade, že dielom je softvérový produkt, zadávateľ nedovolí tretím osobám vykonávať spätnú analýzu, rozklad, dekompiláciu alebo preklad produktov.
- 6.3 Zadávateľ môže umožniť tretím osobám prístup k odovzdaným softvérovým produktom, ktoré sú autorskými dielami riešiteľa, len na určenom systéme podľa špecifikácií v protokole a len pre svoje potreby.

ČI. VII

ZVEREJNENIE KONTRAKTU A VEREJNÝ ODPOČET

- 7.1 Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 7 dní od jeho podpisu. Záverečnú správu o plnení kontraktu zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 30. 4. 2012.
- 7.2 Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie finančnej správy sa uskutoční po vypracovaní a predložení zákonom stanovenej záverečnej správy o hospodárení riešiteľa.

ČI. VIII
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmeny a doplnky kontraktu je možné vykonať len formou písomného dodatku, ktorý je podpísaný štatutárnymi zástupcami účastníkov kontraktu.
- 8.2 Kontrakt je vyhotovený v štyroch exemplároch, po dvoch pre každého účastníka.
- 8.3 Právne vzťahy neupravené týmto kontraktom sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

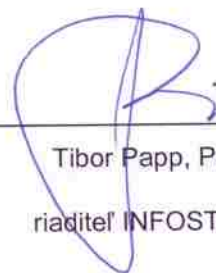
Bratislava 30.12.2010



PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.

predsedníčka ŠÚ SR

Bratislava 30.12.2010



Tibor Papp, PhD.

riaditeľ INFOSTAT-u

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:			
	príj. číslo	podpis	dátum
gestorský útvár č. 200	RETOVÁ		30.12.10
verejnú obstarávanie			
financie a rozpočet	BRADIAKOVÁ		30.12.10
príjmy	OLEJOVÁ		30.12.10

řešených úloh

Název úlohy		ČM	Suma €
Metodická podpora pri aplikácii dynamickej regresie časových radov			
	Metodická podpora pri aplikácii dynamickej regresie časových radov	3	7 680
Rozvoj podsystemu AŠIS – Regis			
1	Automatizované spracovanie administratívnych údajov zo systému JKM2	10	25 600
2	Aktualizácia registra miestnych jednotiek	6	12 900
		19	
30-1	Spracovanie štatistických zisťovaní v roku 2011		
1	Realizácia zmien do spracovaní s mesačnou periodicitou	6	12 900
2	Realizácia zmien do spracovaní so štvrťročnou periodicitou	30	64 500
3	Realizácia zmien do spracovaní s ročnou, polročnou periodicitou a spracovaní neperiodického charakteru	22	47 300
400-2	Rozvoj podsystemu AŠIS - ZBER		
1	Rozšírenie funkcionality APV pre dopočty	22	56 320
		80	
500-1	Konsolidovaná báza dát		
1	Technické projekty subdomén Cestovný ruch a Ceny	5	12 800
2	Vykonávacie projekty subdomén Cestovný ruch a Ceny	7	17 920
		12	
600-1	Mestská a obecná štatistika (MOŠ) a Mestský informačný systém (MIS)		
1	Aktualizácia štruktúr dátového skladu na základe legislatívnych zmien a opodstatnených požiadaviek používateľov	3	6 450
2	Zverejnenie databázy MOŠ-MIS s údajmi za rok 2009 na internetovej stránke ŠÚSR	1	2 150
3	Komplexné správcovstvo a údržba APV MOŠ-MIS (aktualizované funkčné APV, autorský dozor pri importe údajov z externých zdrojov, riešenie požiadaviek používateľov a poskytovanie konzultácií)	6	12 900
		10	
700-1	Analýza bilančných rozdielov a ich riešenie v TDP za rok 2007		
1	Analýza bilančných rozdielov a ich riešenie v TDP za roky 2007	12	30 720
700-2	Zostavenie matice KSD za roky 2008-2009 podľa štruktúry COICOP a CPA2008 na báze RÚ a ECP		
1	Zostavenie matice KSD na základe výstupov RÚ a ECP	7	17 920
2	Výpočet KSD metódou commodity flows, overenie na roku 2008.	6	15 360
700-3	Transformácia ukazovateľov NU a TDP za rok 2007 do nových klasifikácií SK NACE Rev.2/CPA 2008		
1	Konštrukcia transformačných matic pre zostavenie ukazovateľov NU v nových klasifikáciách za jednotlivé inštitucionálne sektory	8	20 480
2	Príprava vstupných matic pre TDP 2008a v požadovanej štruktúre vstupov do SNA NT	7	17 920
700-4	Analýza problému „quasi transit trade“ v podmienkach Slovenskej republiky		
1	Analýza transakcií „quasi transit trade“ v zahraničnom obchode SR	8	20 480
700-5	Penzijné fondy – 3. fáza riešenia		
1	Aktualizovaná štúdia zaznamenávania penzijných fondov v SNÚ SR	3	7 680
2	Aktualizovaná a doplnená požadovaná tabuľka Transmisného programu ESA pre penzijné schémy	2	5 120
700-6	Analýza a prognóza vývoja hospodárskeho cyklu v slovenskej ekonomike		
1	Rýchle odhady HDP a zamestnanosti	8	20 480
2	Prognózovanie krátkodobého vývoja vybraných makroekonomických ukazovateľov slovenskej ekonomiky	12	30 720
700-7	Analýza štruktúry spotrebného koša nízkopříjmových domácností a domácností nepracujúcich dôchodcov		
1	Analýza výdavkov nízkopříjmových domácností a domácností nepracujúcich dôchodcov v roku 2009	6	15 360
2	Návrh váhovej schémy pre nízkopříjmové domácností a domácností nepracujúcich dôchodcov na rok 2012	3	7 680
3	Analýza rozdelenia výdavkov nízkopříjmových domácností a domácností nepracujúcich dôchodcov z rodinných účtov do štruktúry konečnej spotreby domácností podľa národných účtov	3	7 680
		85	

Názov úlohy

		ČM	Suma €
	Zabezpečenie vývoja programátorských riešení		
	Aktualizácia softvéru pre bilancovanie energetiky.		
2	Vývoj softvéru na realizáciu výstupov z VZCD	3	6 450
3	Aktualizácia softvéru pre spracovanie konjunkturálnych prieskumov.	8	17 200
	Návrh a riešenie metodických problémov	4	8 600
1	Satelitný účet v cestovnom ruchu; zamestnanosť, fixný kapitál, výdavky verejnej správy.	7	17 920
2	Metodologické problémy analýzy a modelovania časových radov	3	7 680
3	Rozvoj metodológie využitia štatistických údajov z krátkodobých zisťovaní	10	25 600
900-1	Druhy pobytu v SR	35	
1	Analýza druhov pobytu – teória a prax		
2	Stav obyvateľstva podľa rôznych druhov pobytu	14	35 840
900-2	Bilancie obyvateľstva podľa demografických štruktúr	4	10 240
1	Rebilancia údajov SODB 2011 k 1.1. 2011		
2	Návrh alternatívnej metódy bilancovania obyvateľstva	8	20 480
900-3	Analytické a syntetické demografické ukazovatele	16	40 960
1	Tabuľky života		
2	Pohyb obyvateľstva v SR 2010	8	20 480
900-4	Zomrelí podľa socio-ekonomického statusu	3	7 680
1	Pilotná analýza úmrtnosti podľa socio-ekonomického statusu		
2	Metodika výpočtu strednej dĺžky života pola vzdelania	4	10 240
3	Výpočet strednej dĺžky života podľa vzdelania za SR	3,5	8 960
900-5	Analýza narodených podľa legitimacy	1,5	3 840
1	Analýza narodených podľa legitimacy		
900-6	Vypracovanie metódy pre nový spôsob zisťovania príjmov a výdavkov súkromných domácností v štatistike rodinných účtov	3	7 680
1	Analýza požiadaviek užívateľov štatistiky rodinných účtov		
2	Vypracovanie východiskovej metodiky zisťovania rodinných účtov	6	15 360
3	Vypracovanie maximalistického, stredného a minimalistického variantu pre zisťovanie rodinných účtov	10	25 600
900-7	Inovácia programového vybavenia v BLAISE na rok 2012	8	20 480
1	APV pre doplnkové zisťovanie VZPS		
2	Transkodifikačný program pre doplnkové zisťovanie VZPS	1	2 150
3	APV pre zisťovanie VZPS a transkodifikačný program pre zisťovanie VZPS	1	2 150
		2	4 300
	SPOLU ALOKOVANÁ ČIASTKA	93	